

31/07/2007

Landsbond van Fokkers van Neerhofdieren vzw

Voir le texte en français ci-dessous

Aan de liefhebbers van hoenderachtigen,

Wij houden er aan u mee te delen dat er voor het ogenblik een probleem bestaat voor wat betreft de beschikbaarheid van het vaccin tegen pseudo-vogelpest (ziekte van Newcastle).

Deze vaccinatie van hoenderachtigen is wettelijk verplicht.

Wij verwijzen naar het attest dienaangaande dat door de landsbond werd opgemaakt (zie onze algemene website www.neerhofdieren.be of in het fokkersboek).

We raden u aan niet te lang te wachten om uw dierenarts te contacteren.

Op die manier zou uw dierenarts nog de mogelijkheid moeten vinden om tot een juiste oplossing te komen.

We vragen u dit probleem op een bezadigde manier te benaderen, waarvoor bij voorbaat dank.

Verder wensen we u nog aangename zomerdagen toe alsook een succesvol tentoonstellingsseizoen, dat stilaan nadert.

Geert De Clercq
Secretaris landsbond vzw

31/07/2007

Fédération Nationale des Eleveurs d'Animaux de Basse-Cour asbl

Zie de tekst in het Nederlands hierboven

Aux éleveurs des gallinacés,

Nous tenons à vous communiquer qu'un problème existe actuellement quant à la disponibilité du vaccin contre la pseudo-peste aviaire (maladie de Newcastle).

Cette vaccination des gallinacés fait l'objet d'une obligation par la loi.

Nous nous référons à l'attestation établie par la fédération nationale, à ce sujet (voir notre site web commun www.a-bassecour.be ou le répertoire).

Nous vous conseillons de ne pas attendre trop longtemps afin de contacter votre vétérinaire.

De cette façon, votre vétérinaire devrait encore trouver des moyens pour obtenir une solution adéquate.

Nous vous prions d'aborder ce problème d'une manière pondérée.

En vous remerciant d'avance, nous vous souhaitons encore des agréables jours d'été et une réussite de la saison d'expositions, qui approche doucement.

Geert De Clercq
Secrétaire de la Fédération Nationale asbl